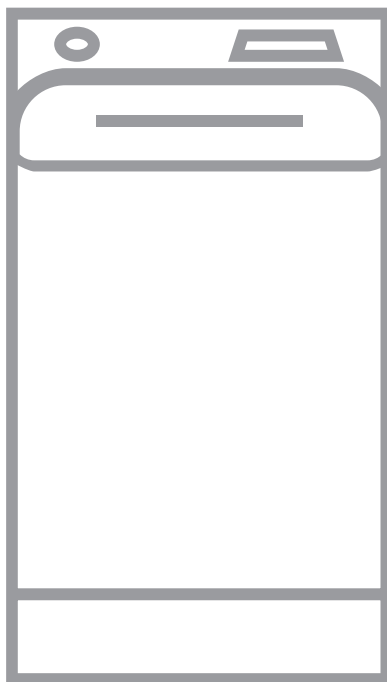


USER MANUAL



CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. PRODUCT DESCRIPTION.....	5
4. CONTROL PANEL.....	6
5. PROGRAMME CHART.....	7
6. CONSUMPTION VALUES.....	11
7. OPTIONS.....	12
8. SETTINGS.....	13
9. BEFORE FIRST USE.....	13
10. DAILY USE.....	13
11. HINTS AND TIPS.....	17
12. CARE AND CLEANING.....	18
13. TROUBLESHOOTING.....	21
14. TECHNICAL DATA.....	24

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.
Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com/webselfservice



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.
The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damages that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Children aged 3 years and under must be kept away from this appliance when it is in operation at all times.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance door when it is open.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

1.2 General Safety

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not exceed the maximum load of 7 kg (refer to the "Programme chart" chapter).
- The operating water pressure at the water entry point from the outlet connection must be between 0.5 bar (0.05 MPa) and 8 bar (0.8 MPa).
- The ventilation opening in the base (if applicable) must not be covered by a carpet, mat, or any floor covering.

- The appliance must be connected to the water mains using the new supplied hose sets, or other new hose sets supplied by the Authorised Service Centre.
- Old hose sets must not be reused.
- If the mains power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons to avoid an electrical hazard.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not use high pressure water sprays and/or steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist cloth. Use only neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

- Remove all the packaging and the transit bolts.
- Keep the transit bolts in a safe place. If the appliance is to be moved in future they must be reattached to lock the drum to prevent internal damage.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instruction supplied with the appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature can be less than 0°C or where it is exposed to the weather.
- The floor area where the appliance is to be installed must be flat, stable, heat resistant and clean.
- Make sure that there is air circulation between the appliance and the floor.
- Adjust the feet to have the necessary space between the appliance and the flooring.
- Do not install the appliance where the appliance lid cannot be fully opened.

- Do not put a container to collect possible water leakage under the appliance. Contact the Authorised Service Centre to ensure which accessories can be used.

2.2 Electrical connection

- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Should the mains cable need to be replaced, this must be carried out by our Authorised Service Centre.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not touch the mains cable or the mains plug with wet hands.

- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

2.3 Water connection

- Do not cause damage to the water hoses.
- Before connection to new pipes, pipes not used for a long time, where repair work has been carried out or new devices fitted (water meters, etc.), let the water flow until it is clean and clear.
- Ensure that there are no visible water leaks during and after the first use of the appliance.

2.4 Use



WARNING!

Risk of injury, electrical shock, fire, burns or damage to the appliance.

- This appliance is for household use only.
- Follow the safety instructions on the detergent packaging.

- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Make sure that all metal objects are removed from the laundry.

2.5 Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

2.6 Disposal



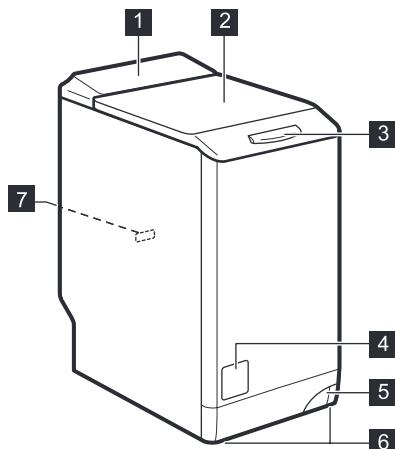
WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains electrical and water supplies.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.
- Remove the door catch to prevent children or pets from becoming trapped in the drum.
- Dispose of the appliance in accordance with local requirements for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

3. PRODUCT DESCRIPTION

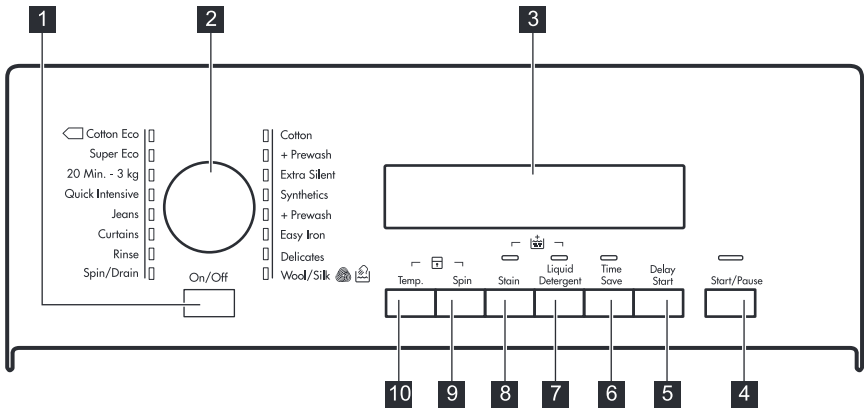
3.1 Appliance overview



- 1 Control panel
- 2 Lid
- 3 Soft access
- 4 Drain pump filter
- 5 Lever to move the appliance
- 6 Feet for levelling the appliance
- 7 Rating plate

4. CONTROL PANEL

4.1 Control panel description



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 On/Off button (On/Off) | 7 Liquid detergent button (Liquid Detergent) |
| 2 Programme knob | 8 Stain button (Stain) |
| 3 Display | 9 Spin reduction button (Spin) |
| 4 Start Pause button (Start/Pause) | 10 Temperature button (Temperature) |
| 5 Delay start button (Delay Start) | |
| 6 Time save button (Time Save) | |

4.2 Display



Temperature area:		
A	88	Temperature indicator
	--	Cold water indicator.

B	Spin area:	
	1888	Spin speed indicator
	- - -	No Spin indicator ¹⁾
		Rinse Hold indicator

¹⁾ Only available for Spin/Drain programme.

C	Display indicators:	
		Washing phase
		Rinses phase
		Spin phase
		Child safety lock
		Extra rinse
		Lid locked
		Delay start

D	Time area:	
	1.25	Programme duration
	2h	Delay start
	E20	Alarm codes
	E r r	Message of error
	0	Programme is completed

5. PROGRAMME CHART

Programme Temperature range	Maximum load Maximum spin speed	Programme description (Type of load and soil level)
Washing programmes		
Cotton 95°C - Cold	7 kg 1200 rpm	White cotton and coloured cotton. Normal soil and light soil.

Programme Temperature range	Maximum load Maximum spin speed	Programme description (Type of load and soil level)
Cotton + Prewash 95°C - Cold	7 kg 1200 rpm	White cotton and coloured cotton. Heavy soil and normal soil.
Extra Silent 95°C - Cold	7 kg	White and coloured cotton. Normal soil and light soil. The programme eliminates all spinning phase to perform a silent cycle. The cycle stops with water in the tub.
Synthetics 60°C - Cold	3 kg 1200 rpm	Synthetic items or mixed fabric items. Normal soil.
Synthetics + Pre-wash 60°C - Cold	3 kg 1200 rpm	Synthetic items or mixed fabric items. Heavy soil and normal soil.
Easy Iron 60°C - Cold	1 kg 1000 rpm	Synthetic items requiring a gentle wash. Normal and light soil. ¹⁾
Delicates 40°C - Cold	2,5 kg 1200 rpm	Delicate fabrics such as acrylics, viscose, polyester items. Normal soil.
Wool/Silk   40°C - Cold	1 kg 1200 rpm	Machine washable wool, hand washable wool and delicate fabrics with «hand washing» care symbol. ²⁾
Spin/Drain ³⁾	7 kg 1200 rpm	To spin the laundry and to drain the water in the drum. All fabrics, except woollens and delicate fabrics.
Rinse	7 kg 1200 rpm	To rinse and spin the laundry. All fabrics, except woollens and very delicate fabrics. Reduce the spin speed accordingly to the type of laundry.
Curtains 40°C - Cold	3 kg 800 rpm	Special programme for curtains. The prewash phase is activated automatically. ⁴⁾
Jeans 60°C - Cold	3 kg 1200 rpm	Items in denim and jersey. Also for dark coloured items.
Quick Intensive 60°C - 40°C	5 kg 1200 rpm	Quick washing programme for white/fast colour cotton and mixed fabrics with light soil level.
20 Min.- 3 kg 40°C - 30°C	3 kg 1200 rpm	Cotton and synthetic items with light soil level or worn only once.
Super Eco Cold	3 kg 1200 rpm	Mixed fabric (cotton and synthetic items) ⁵⁾ .

Programme Temperature range	Maximum load Maximum spin speed	Programme description (Type of load and soil level)
 Cotton Eco ⁶⁾ 60°C - 40°C	7 kg 1200 rpm	White cotton and fast-coloured cotton. Normal soil. The energy consumption decreases and the time of the washing programme is extended.

- 1) To reduce creasing, this cycle regulates the water temperature and performs a soft wash and spin phase. The appliance adds some rinses.
- 2) During this cycle the drum rotates slowly to ensure a gentle wash. It can seem that the drum doesn't rotate or doesn't rotate properly, but this is normal for this programme.
- 3) Set the spin speed. Make sure it is suitable for the type of fabric being washed. If you set the No Spin option then only the drain phase is available.
- 4) Do not use any detergent for prewash phase to rinse only with water.
- 5) This programme is for daily use and has the lowest energy and water consumption whilst maintaining a good washing performance.
- 6) **Standard programmes for the Energy Label consumption values.** According to regulation 1061/2010, these programmes are respectively the «Standard 60°C cotton programme» and the «Standard 40°C cotton programme». They are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption for washing normally soiled cotton laundry.



The water temperature of the washing phase may differ from the temperature declared for the selected programme.

Programme options compatibility

Programme	Spin			Stain ¹⁾	Liquid Detergent	 + ²⁾	Time Save ³⁾	Delay Start
Cotton	■		■	■	■	■	■	■
Cotton + Prewash	■	■			■	■	■	■
Extra Silent				■	■	■	■	■
Synthetics	■		■	■	■	■	■	■
Synthetics + Prewash	■	■			■	■	■	■
Easy Iron	■		■		■	■	■	■
Delicates	■		■	■	■	■	■	■
Wool/Silk	■		■		■			■

Programme	Spin	- - -		Stain ¹⁾	Liquid Detergent	 ²⁾	Time Save ³⁾	Delay Start
Spin/Drain ⁴⁾	■	■						■
Rinse	■		■			■		■
Curtains	■		■		■	■		■
Jeans	■		■		■	■	■	■
Quick Intensive	■		■		■	■		■
20 Min.- 3 kg	■				■			■
Super Eco	■		■		■	■		■
Cotton Eco	■		■	■	■	■	■ ⁵⁾	■

- ¹⁾ The Stain option is not available with a temperature lower than 40 °C.
- ²⁾ If you set Extra Rinse option, the appliance adds some additional rinses. In the Rinse programme, if you set a low spin speed the appliance performs delicate rinses and a short spin.
- ³⁾ If you set the shortest duration, we recommend that you decrease the load size. It is possible to fully load the appliance, however the washing results can be less satisfactory.
- ⁴⁾ Set the spin speed. Make sure it is suitable for the type of fabric being washed. If you set the No Spin option then only the drain phase is available.
- ⁵⁾ For this programme you can set only the Extra Quick duration.

5.1 Woolmark Apparel Care - Blue



Company for the washing of wool garments labelled as «hand wash» provided that the garments are washed according to the instructions issued by the manufacturer of this washing machine. Follow the garment care label for drying and other laundry instructions. M1145

In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark symbol is a certification trademark.

The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark

6. CONSUMPTION VALUES



The data in this table are approximate. Different variables can affect the data: the quantity and type of laundry, the water and ambient temperature.



At the start of the programme, the display shows the programme duration for the maximum load capacity.
During the washing phase the programme duration is automatically calculated and can be greatly reduced if the laundry load is lower than the maximum load capacity (e.g. Cotton 60°C, maximum load capacity 7 kg, the programme duration exceeds 2 hours; actual load 1 kg, the programme duration will be less than 1 hour).
When the appliance is calculating the real programme duration a dot flashes in the display.

Programmes	Load (kg)	Energy consumption (kWh)	Water consumption (litre)	Approximate programme duration (minutes)	Remaining moisture (%) ¹⁾
Cotton 60°C	7	1,16	58	197	53
Cotton 40°C	7	0,61	56,2	192	53
Synthetics 40°C	3	0,45	46	105	35
Delicates 40°C	2,5	0,55	46	90	35
Wool/Silk 30°C ²⁾	1	0,35	50	65	30

Standard cotton programmes 					
Standard 60°C cotton 	7	0,95	47	255	53
Standard 60°C cotton 	3,5	0,65	39	188	53
Standard 40°C cotton 	3,5	0,59	39	187	53

1) At the end of spin phase.
2) Not available for some models.

Off Mode (W)	Left On Mode (W)
0.48	0.48

Off Mode (W)	Left On Mode (W)
The information given in the chart above is compliant with the EU Commission regulation 1015/2010 implementing directive 2009/125/EC.	

7. OPTIONS

7.1 Temperature

Set this option to change the default temperature.

Indicator — — = cold water.

The display shows the set temperature.

7.2 Spin

With this option you can decrease the default spin speed.

The display shows the indicator of the set speed.

Additional spin options:

No Spin

- Set this option to remove all spin phases.
- Set it for very delicate fabrics.
- To compensate for the absence of spinning, the rinse phase uses more water for some washing programmes.
- The display shows the indicator

— — — .

Rinse Hold

- Set this option to reduce creasing.
- The washing programme ends with water in the drum. The drum turns regularly to reduce creasing.
- The lid stays locked. You must drain the water to unlock the lid.
- The display shows the indicator .



To drain the water refer to "Draining water out after end of cycle".

7.3 Stain

Set this option to add the stain phase to a programme.

Use this option for laundry with hard stains to remove.

When you set this option, put the stain remover into compartment .



This option increases the programme duration. This option is not available with a temperature lower than 40 °C.

7.4 Liquid Detergent

Press this button to adapt the cycle if you use a liquid detergent.

The related indicator comes on.

7.5 Extra Rinse

With this option you can add some rinses to some washing programmes, refer to "Programme chart".

Use this option for persons allergic to detergents and in areas where the water is soft.

The related indicator comes on.

7.6 Time Save

With this option you can decrease the programme duration.

- Press this button one time to set 'Shortened duration' for items with daily soil.
- Press this button two times to set 'Extra Quick' for slightly soiled items only.



Some programmes accept only one of the two options.

7.7 Delay Start

With this option you can delay the start of a programme from 30 minutes to 20 hours.

The display shows the related indicator and delay time.

8. SETTINGS

8.1 Acoustic signals

The acoustic signals operate when:

- You activate the appliance.
- You deactivate the appliance.
- You press the buttons.
- The programme is completed.
- The appliance has a malfunction.

To **deactivate/activate** the acoustic signals, press Time Save and Delay Start at the same time for 6 seconds.



If you deactivate the acoustic signals, they continue operate when the appliance has a malfunction.

8.2 Child Lock

With this option you can prevent that the children play with the control panel.

- To **activate/deactivate** this option, press Temperature and Spin at the same time until the indicator  **comes on/goes off**.

You can activate this option:

- After you press Start/Pause : the options and the programme knob are locked.
- Before you press Start/Pause : the appliance cannot start.

8.3 Permanent Extra Rinse

With this option you can permanently have an extra rinse when you set a new programme.

- To **activate/deactivate** this option press Liquid Detergent and Stain at the same time until the relevant indicator **comes on/goes off**.

9. BEFORE FIRST USE

1. Put 2 litre of water in the detergent compartment for washing phase. This activates the drain system.
2. Put a small quantity of detergent in the compartment for washing phase.
3. Set and start a programme for cotton at the highest temperature without laundry.

This removes all possible dirt from the drum and the tub.

10. DAILY USE

10.1 Activating the appliance

1. Connect the mains plug to the mains socket.
2. Open the water tap.
3. Press button On/Off to activate the appliance.

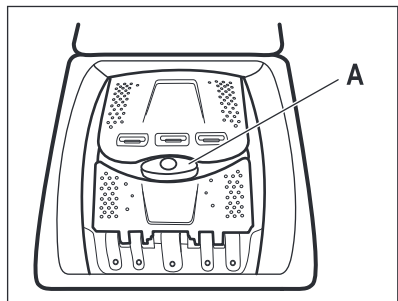
A short tune sounds.

10.2 Loading the laundry

1. Open the appliance lid.
2. Push the button **A**.
The drum opens automatically.
3. Put the laundry in the drum, one item at a time.
4. Shake the items before you put them in the appliance.

Make sure not to put too much laundry in the drum.

5. Close the drum and the lid.



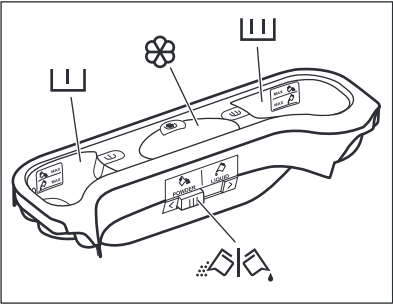


CAUTION!

Before you close the lid of your appliance, make sure that you close the drum correctly.

10.3 Using detergent and additives

Measure out the detergent and the fabric conditioner.



10.4 Detergent compartments



CAUTION!

Use only specified detergents for washing machine.



Always obey the instructions that you find on the packaging of the detergent products.



Detergent compartment for prewash phase.
The marks MAX are the maximum levels of the quantity of detergent (powder or liquid).



Detergent compartment for washing phase.
The marks MAX are the maximum levels of the quantity of detergent (powder or liquid).

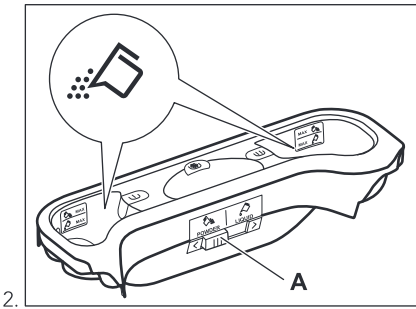
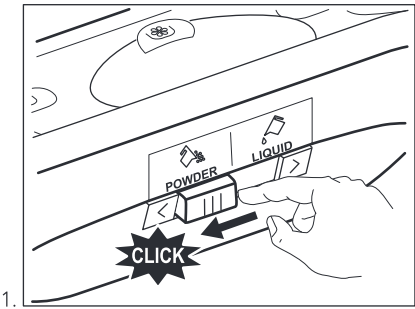


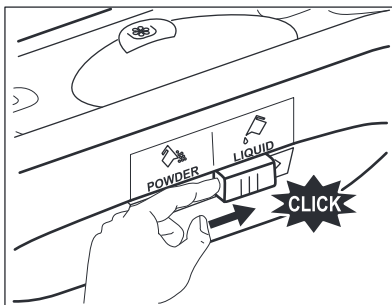
Compartment for liquid additives (fabric conditioner, starch).
The mark **M** is the maximum level for the quantity liquid additives.



Flap for powder or liquid detergent.

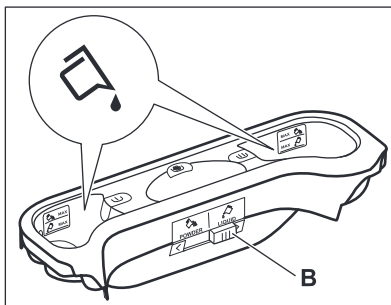
10.5 Liquid or powder detergent





3.

- Position **A** for powder detergent (factory setting).
- Position **B** for liquid detergent.



4.



When you use the liquid detergent:

- Do not use gelatinous or thick liquid detergents.
- Do not put more liquid than the maximum level.

10.6 Setting a programme

1. Turn the programme knob and set the programme:
 - The related programme indicator comes on.
 - The indicator of Start/Pause flashes.
 - The display shows: the default temperature, the spin speed, the indicators of the programme phases and the programme duration.
2. If necessary, change the temperature, the spin speed, the cycle duration, or add available options. When you activate an option, the indicator of the set option comes on.



If you set something incorrect, the display shows the message **Err**.

10.7 Starting a programme without the delay start

Press button Start/Pause to start the programme.

The relevant indicator stops to flash and stays on.

On the display the indicator of the phase is operation starts to flash.

The programme starts, the lid is locked.

The display show the indicator .



The drain pump can operate for a short time when the appliance fills water.

10.8 Cycle time recalculation



After approximately 15 minutes from the start of the programme:

- The appliance adjusts automatically the cycle time to the laundry you have put in the drum to have perfect washing results in the minimum necessary time.
- The display shows the new time value.

10.9 Starting a programme with the delay start

1. Press button Delay Start again and again until the display shows the number of minutes or hours of delay. The related indicator comes on.

2. Press button Start/Pause. The appliance starts the countdown of the delay start.

When the countdown is completed, the programme starts automatically.



Before you press button Start/Pause to start the appliance, you can cancel or change the set of the delay start.

10.10 Cancelling the delay start

To cancel the delay start:

1. Press button Start/Pause to set the appliance to pause.
The related indicator flashes.
2. Press button Delay Start repeatedly until the display shows
3. Press button Start/Pause again to start the programme immediately.

10.11 Interrupting a programme and changing a option

You can change only some options before they operate.

1. Press button Start/Pause.
The related indicator flashes.
2. Change the option set.
3. Press the button Start/Pause again.
The programme continues.

10.12 Cancelling a running programme

1. Press button On/Off to cancel the programme and to deactivate the appliance.
2. Press button On/Off again to activate the appliance.

Now, you can set a new washing programme.



Before starting the new programme the appliance could drain the water. In this case, make sure that the detergent is still in the detergent compartment, if not fill the detergent again.

10.13 Opening the door when the programme operates



CAUTION!

If the temperature and level of the water in the drum are too high, the door lock

indicator stays on and you cannot open the door.

To open the door proceed as follows:

1. Press the button On/Off for some seconds to deactivate the appliance.
2. Wait for some minutes and then open carefully the appliance door.
3. Close the appliance door.
4. Activate the appliance and set the programme again.

10.14 Opening the door when the delay start is active

While the delay start operates, the appliance door is locked.

To open the appliance door:

1. Press button Start/Pause.

In the display the door lock indicator goes off.

2. Open the appliance door.
3. Close the door and press button Start/Pause.

The delay start continues.

10.15 End of cycle

When the programme has finished, the appliance stops automatically. The acoustic signal operates (if it is active).

In the display comes on and the lid locked indicator goes off.

The indicator of Start/Pause button goes off.

1. Press button On/Off to deactivate the appliance.

After five minutes from the end of the programme, the energy saving function automatically deactivates the appliance.



When you activate the appliance again, the display show the end of the last set programme. Turn the programme knob to set a new cycle.

2. Remove the laundry from the appliance.
3. Make sure that the drum is empty.
4. Keep the door ajar, to prevent mildew and odours

10.16 Draining water out after end of cycle

The washing programme is completed, but there is water in the drum:

The drum turns regularly to prevent the creases in the laundry.

The lid lock indicator  is on. The lid stays locked.

You must drain the water to open the lid:

1. If necessary, decrease the spin speed.
2. Press the Start/Pause button. The appliance drains the water and spins.
3. When the programme is completed and the door lock indicator  goes off, you can open the door .
4. Press On/Off some seconds to deactivate the appliance.



The appliance drains and spins automatically after approximately 18 hours.

10.17 AUTO Stand-by option

The AUTO Stand-by function automatically deactivates the appliance to decrease the energy consumption when:

- You do not use the appliance for 5 minutes before you press Start/Pause button.
Press the button On/Off to activate the appliance again.
- After 5 minutes from the end of the washing programme
Press the button On/Off to activate the appliance again.
The display shows the end of the last set programme.
Turn the programme knob to set a new cycle.



If you set a programme or an option that ends with water in the drum, the AUTO Stand-by function **doesn't deactivate** the appliance to remind you to drain the water.

11. HINTS AND TIPS



WARNING!
Refer to Safety chapters.

11.1 The laundry load

- Divide the laundry in: white, coloured, synthetics, delicates and wool.
- Obey the washing instructions that are on the laundry care labels.
- Do not wash white and coloured items together.
- Some coloured items can discolour with the first wash. We recommend that you wash them separately for the first times.
- Button up pillowcases, close zippers, hooks and poppers. Tie up belts.
- Empty the pockets and unfold the items.
- Turn multilayered fabrics, wool and items with painted illustrations inside out.
- Remove hard stains.
- Wash heavy soil stains with a special detergent.
- Be careful with the curtains. Remove the hooks and put the curtains in a washing bag or pillowcase.
- Do not wash laundry without hems or with cuts. Use a washing bag to wash small and/or delicate items (e.g. underwired bras, belts, tights, etc.).
- A very small load can cause balance problems with the spin phase. If this occurs, adjust manually the items in

the tub and start the spin phase again.

11.2 Stubborn stains

For some stains, water and detergent is not sufficient.

We recommend that you pre-treat these stains before you put the items in the appliance.

Special stain removers are available. Use the special stain remover that is applicable to the type of stain and fabric.

11.3 Detergents and additives

- Only use detergents and additives specially made for washing machines:
 - powder detergents for all types of fabric,
 - powder detergents for delicate fabrics (40 °C max) and woollens,
 - liquid detergents, preferably for low temperature wash programmes (60 °C max) for all types of fabric, or special for woollens only.
- Do not mix different types of detergents.
- To help the environment, do not use more than the correct quantity of detergent.
- Obey the instructions that you find on the on packaging of these products.
- Use the correct products for the type and colour of the fabric, the programme temperature and the level of soil.

- If your appliance does not have the detergent dispenser with the flap device, add the liquid detergents with a dosing ball (supplied by the detergent's manufacturer).

11.4 Ecological hints

- Set a programme without the prewash phase to wash laundry with normal soil.
- Always start a washing programme with the maximum load of laundry allowed.
- If necessary, use a stain remover when you set a programme with a low temperature.
- To use the correct quantity of detergent, check the water hardness of your domestic system. Refer to "Water hardness".

11.5 Water hardness

If the water hardness in your area is high or moderate, we recommend that you use a water softener for washing machines. In areas where the water hardness is soft it is not necessary to use a water softener.

To know the water hardness in your area, contact your local water authority.

Use the correct quantity of the water softener. Obey the instructions that you find on the packaging of the product.

12. CARE AND CLEANING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

12.1 External cleaning

Clean the appliance with soap and warm water only. Fully dry all the surfaces.



CAUTION!

Do not use alcohol, solvents or chemical products.

12.2 Descaling

If the water hardness in your area is high or moderate, we recommend that you use a water descaling product for washing machines.

Regularly examine the drum to prevent limescale and rust particles.

To remove rust particles use only special products for washing machines. Do this separately from the laundry wash.



Always obey the instructions that you find on the packaging of the product.

12.3 Maintenance wash

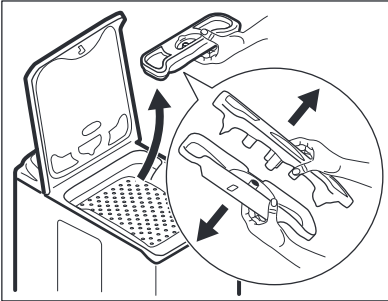
With the low temperature programmes it is possible that some detergent stays in

the drum. Perform a maintenance wash regularly. To do this:

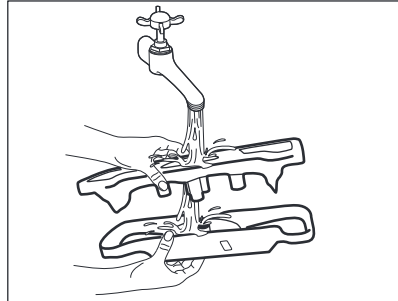
- Remove all laundry from the drum.
- Select the cotton programme with the highest temperature with a small quantity of detergent.

12.4 Cleaning the detergent dispenser

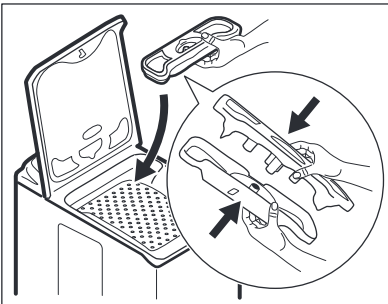
1.



2.



3.

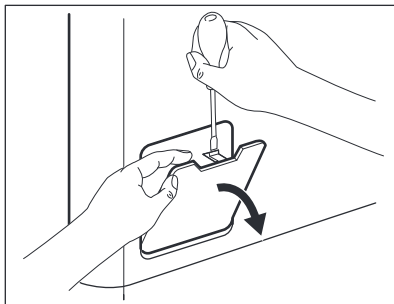


12.5 Cleaning the drain filter

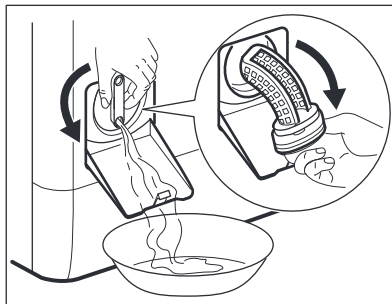


Do not clean the drain filter if the water in the appliance is hot.

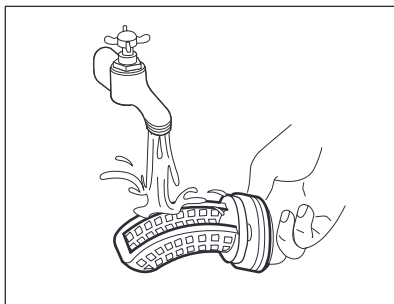
1.



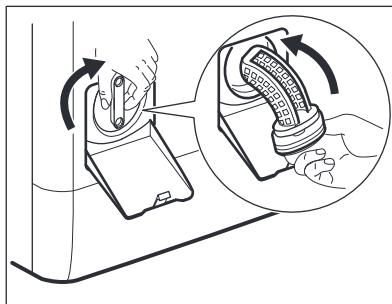
2.



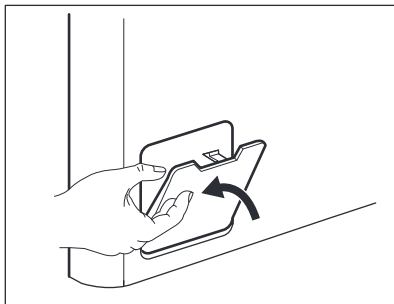
3.



4.

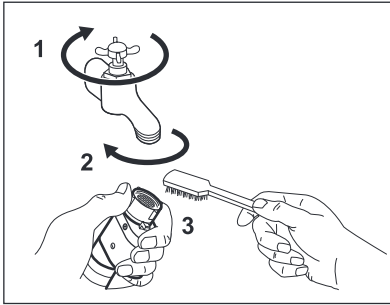


5.

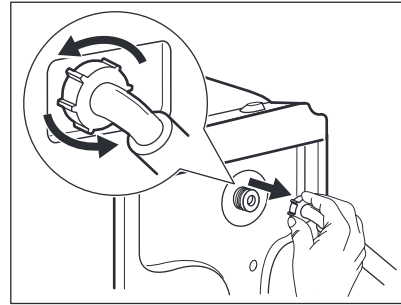


12.6 Cleaning the inlet hose and the valve filter

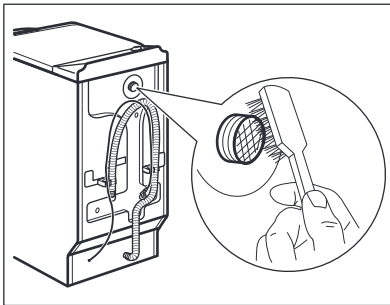
1.



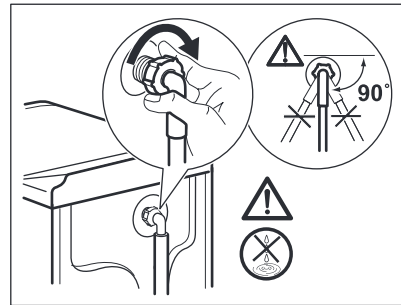
2.



3.



4.



12.7 Emergency drain

Because of a malfunction, the appliance cannot drain the water.

If this occurs, do steps (1) through (5) of 'Cleaning the drain filter'. If necessary, clean the pump.

12.8 Frost precautions

If the appliance is installed in an area where the temperature can be less than 0° C, remove the remaining water from the inlet hose and the drain pump.

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.

2. Close the water tap.
3. Put the two ends of the inlet hose in a container and let the water flow out of the hose.
4. Empty the drain pump. Refer to the emergency drain procedure.
5. When the drain pump is empty, install the inlet hose again.



WARNING!

Make sure that the temperature is higher than 0 °C before you use the appliance again. The manufacturer is not responsible for damages caused by low temperatures.

13. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

13.1 Introduction

The appliance does not start or it stops during operation.

First try to find a solution to the problem (refer to the table). If the problem persists, contact the Authorised Service Centre.

With some problems, the acoustic signals operate and the display shows an alarm code:

- **E10** - The appliance does not fill with water properly.
- **E20** - The appliance does not drain the water.
- **E40** - The appliance lid or drum doors are open or not closed correctly. Please check both!

- **EHO** - The mains supply is unstable. Wait until the mains supply is stable.
- **EFO** - The anti-flood device is on. Disconnect the appliance and close the water tap. Contact the Authorised Service Centre.



WARNING!
Deactivate the appliance before you do the checks.

13.2 Possible failures

Problem	Possible solution
The programme does not start.	Make sure that the mains plug is connected to the mains socket.
	Make sure that the appliance lid and drum doors are closed properly.
	Make sure that there is not a damaged fuse in the fuse box.
	Make sure that the Start/Pause has been pressed.
	If the delay start is set, cancel the setting or wait for the end of countdown.
The appliance does not fill with water properly.	Deactivate the Child Lock function if it is on.
	Make sure that the water tap is open.
	Make sure that the pressure of the water supply is not too low. For this information, contact your local water authority.
	Make sure that the water tap is not clogged.
	Make sure that the filter of the inlet hose and the filter of the valve are not clogged. Refer to "Care and cleaning".
	Make sure that the inlet hose has no kinks or bends.
	Make sure that the connection of the water inlet hose is correct.
	Make sure that the drain hose is in the correct position. The hose may be too low.
The appliance does not fill with water and drain immediately.	
The appliance does not drain the water.	Make sure that the sink spigot is not clogged.

Problem	Possible solution
	Make sure that the drain hose has no kinks or bends.
	Make sure that the drain filter is not clogged. Clean the filter, if necessary. Refer to "Care and cleaning".
	Make sure that the connection of the drain hose is correct.
	Set the drain programme if you set a programme without drain phase.
	Set the drain programme if you set an option which ends with water in the tub.
The spin phase does not operate or the washing cycle lasts longer than usually.	Set the spin option. Set the drain option if you set an option which ends with water in the drum.
	Make sure that the drain filter is not clogged. Clean the filter, if necessary. Refer to "Care and cleaning".
	Adjust manually the items in the tub and start the spin phase again. This problem may be caused by balance problems.
There is water on the floor.	Make sure that the couplings of the water hoses are tight and there is not water leakages.
	Make sure that the drain hose have no damages.
	Make sure you use the correct detergent and the correct quantity of it.
You cannot open the appliance lid.	Make sure that the washing programme is finished.
	Set the drain or the spin programme if there is water in the drum.
The appliance makes an unusual noise.	Make sure the levelling of the appliance is correct. Refer to "Installation".
	Make sure that the packaging and/or the transit bolts are removed. Refer to "Installation".
	Add more laundry in the drum. The load may be too small.
The cycle is shorter than the time displayed.	The appliance calculates a new time according to the laundry load. See the "Consumption Values" chapter.
The cycle is longer than the time displayed.	An unbalanced laundry load increases the duration time. This is a normal behaviour of the appliance.
The washing results are not satisfactory.	Increase the detergent quantity or use a different detergent.

Problem	Possible solution
	Use special products to remove the stubborn stains before you wash the laundry.
	Make sure that you set the correct temperature.
	Decrease the laundry load.
You cannot set an option.	Make sure that you press only the wanted button(s).

After the check, activate the appliance. The programme continues from the point of interruption.

If the problem occurs again, contact the Authorised Service Centre.

If the display shows other alarm codes. Deactivate and activate the appliance. If the problem continues, contact the Authorised Service Centre.

14. TECHNICAL DATA

Dimension	Width/ Height/ Depth/ Total depth	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Electrical connection	Voltage	230 V
	Overall power	2200 W
	Fuse	10 A
	Frequency	50 Hz
Level of protection against ingress of solid particles and moisture ensured by the protective cover, except where the low voltage equipment has no protection against moisture		IPX4
Water supply pressure	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Water supply ¹⁾		Cold water
Maximum Load	Cotton	7 kg
Energy Efficiency Class		A+++
Spin Speed	Maximum	1200 rpm

¹⁾ Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4" thread.

15. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances

marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	26
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	27
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	29
4. BANDEAU DE COMMANDE.....	29
5. TABLEAU DES PROGRAMMES.....	31
6. VALEURS DE CONSOMMATION.....	34
7. OPTIONS.....	35
8. RÉGLAGES.....	36
9. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	37
10. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	37
11. CONSEILS.....	41
12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	42
13. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	45
14. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	48

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com/webselfservice



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil en permanence lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du hublot de l'appareil lorsque celui-ci est ouvert.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 7 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).

- Les orifices d'aération situés à la base (si présents) ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger lié à l'électricité.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et le sol.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

2.2 Branchement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.

- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.

2.4 Utilisation



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique.
- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.

2.5 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

2.6 Mise au rebut



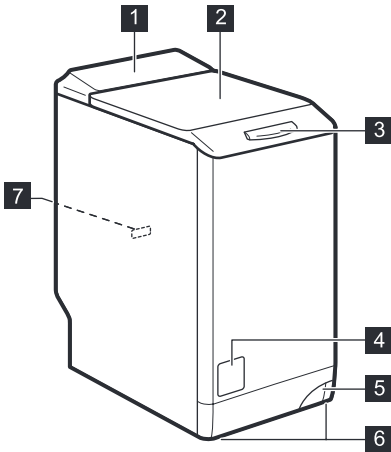
AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

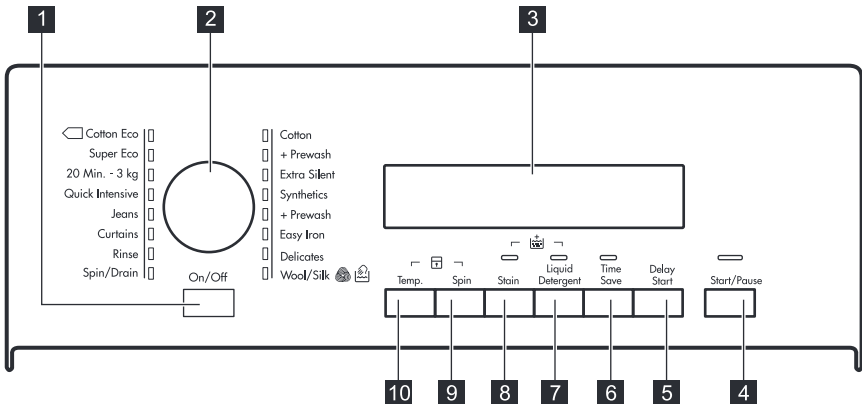
3.1 Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 Bandeau de commande
- 2 Couvercle
- 3 Accès facile
- 4 Filtre de la pompe de vidange
- 5 Levier de déplacement du lave-linge
- 6 Pieds pour la mise de niveau de l'appareil
- 7 Plaque signalétique

4. BANDEAU DE COMMANDE

4.1 Description du bandeau de commande



- 1 Touche Marche/Arrêt (Marche/Arrêt)
- 2 Sélecteur de programme
- 3 Prélavage
- 4 Touche Départ/Pause (Départ/Pause)
- 5 Touche Départ différé (Départ différé)
- 6 Touche Gain de temps (Gain de temps)
- 7 Touche Lessive liquide (Détergent liquide)
- 8 Touche Taches (Taches)
- 9 Touche de réduction de la vitesse d'essorage (Essorage)
- 10 Touche Marche/Arrêt (Marche/Arrêt)

10 Touche de température
(Température)

4.2 Prélavage



Zone de température :		
A	88	Indicateur de température
	--	Indicateur d'eau froide.

Zone d'essorage :		
B	1888	Indicateur de vitesse d'essorage
	---	Indicateur Sans essorage ¹⁾
		Indicateur Arrêt cuve pleine

¹⁾ Uniquement disponible pour le programme Essorage/Vidange.

Voyants de l'affichage :		
C		Phase de lavage
		Phase de rinçages
		Phase d'essorage
		sécurité enfants
		Rinçage+
		Couvercle verrouillé
		Départ différé

D	Zone de temps :	
	1.25	Durée du programme
	2h	Départ différé
	E20	Codes d'alarme
	E r r	Message d'erreur
	0	Le programme est terminé

5. TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme Plage de tempé- ratures	Charge maxi- male Vitesse d'es- sorage maxi- male	Description des programmes (Type de charge et degré de salissure)
Programmes de lavage		
Coton 95 °C - Froid	7 kg 1200 tr/min	Coton blanc et couleurs. Normalement sale ou légèrement sale.
Coton + Prélavage 95 °C - Froid	7 kg 1200 tr/min	Coton blanc et couleurs. Normalement sale ou très sale.
Extra Silence 95 °C - Froid	7 kg	Coton blanc et couleurs. Normalement sale ou légèrement sale. Ce programme supprime toutes les phases d'essorage pour un cycle silencieux. Le cycle s'arrête avec de l'eau dans la cuve.
Synthétiques 60 °C - Froid	3 kg 1200 tr/min	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Nor- malement sale.
Synthétiques + Prélavage 60 °C - Froid	3 kg 1200 tr/min	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Nor- malement sale ou très sale.
Repassage Facile 60 °C - Froid	1 kg 1000 tr/min	Textiles synthétiques à laver en douceur. Légère- ment et normalement sales. ¹⁾
Délicats 40 °C - Froid	2,5 kg 1200 tr/min	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose ou le polyester. Normalement sale.
Laine/Soie   40 °C - Froid	1 kg 1200 tr/min	Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et textiles délicats portant le symbole « lava- ble à la main ». ²⁾

Programme Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage maximale	Description des programmes (Type de charge et degré de salissure)
Essorage/ Vidange ³⁾	7 kg 1200 tr/min	Pour essorer le linge et vidanger l'eau du tambour. Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.
Rinçage	7 kg 1200 tr/min	Pour rincer et essorer le linge. Tous textiles , excepté la laine et les tissus très délicats. Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.
Rideaux 40 °C - Froid	3 kg 800 tr/min	Programme spécial pour les rideaux . La phase de prélavage est automatiquement activée. ⁴⁾
Jeans 60 °C - Froid	3 kg 1200 tr/min	Articles en jean ou en jersey . Également pour les articles de couleurs foncées.
Intensif 60 °C - 40 °C	5 kg 1200 tr/min	Programme de lavage rapide pour le coton blanc/couleurs grand teint et les textiles mixtes légèrement sales.
20 min - 3 kg 40 °C - 30 °C	3 kg 1200 tr/min	Vêtements en coton et synthétiques légèrement sales ou portés une seule fois.
Super Éco Froid	3 kg 1200 tr/min	Textiles mixtes (articles en coton et synthétiques) ⁵⁾
 Coton Éco ⁶⁾ 60 °C - 40 °C	7 kg 1200 tr/min	Coton blanc et couleurs grand teint . Normalement sale. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée.

1) Pour réduire les plis sur le linge, ce cycle ajuste la température de l'eau et effectue un lavage et une phase d'essorage en douceur. L'appareil effectue des rinçages supplémentaires.

2) Durant ce cycle, le tambour tourne lentement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner, ou de ne pas tourner correctement, mais son fonctionnement est normal pour ce programme.

3) Réglez la vitesse d'essorage. Assurez-vous qu'elle est adaptée au type de linge lavé. Si vous sélectionnez l'option Sans essorage, seule la phase de vidange est disponible.

4) N'utilisez aucun détergent pour la phase de prélavage si vous souhaitez uniquement rincer à l'eau.

5) Ce programme est idéal pour une utilisation quotidienne car sa consommation d'eau et d'énergie est plus basse tout en maintenant de bonnes performances de lavage.

6) **Programmes standard pour les valeurs de consommation de l'étiquette énergétique.** Conformément à la norme 1061/2010, ces programmes sont respectivement le « programme standard à 60 °C pour le coton » et le « programme standard à 40 °C pour le coton ». Ce sont les programmes les plus économes en termes de consommation d'eau et d'électricité pour laver du linge en coton normalement sale.



La température de l'eau de la phase de lavage peut différer de la température indiquée pour le programme sélectionné.

Compatibilité des options avec les programmes

Programme	Essorage	--- 	Taches ¹⁾	Détergent liquide	 ²⁾	Gain de temps ³⁾	Départ différé
Coton	■		■	■	■	■	■
Coton + Prélavage	■		■	■	■	■	■
Extra Silence			■	■	■	■	■
Synthétiques	■		■	■	■	■	■
Synthétiques + Prélavage	■		■	■	■	■	■
Repassage Facile	■		■	■	■	■	■
Déliçats	■		■	■	■	■	■
Laine/Soie	■		■	■			■
Essorage/Vidange ⁴⁾	■	■					■
Rinçage	■		■		■		■
Rideaux	■		■	■	■		■
Jeans	■		■	■	■	■	■
Intensif	■		■	■	■		■
20 min - 3 kg	■			■			■
Super Éco	■		■	■	■		■
Coton Éco	■		■	■	■	■ ⁵⁾	■

¹⁾ L'option Taches n'est pas disponible avec une température inférieure à 40 °C.

²⁾ Si l'option Rinçage plus est activée, l'appareil ajoute des rinçages supplémentaires. Avec le programme de rinçage, si vous sélectionnez une vitesse d'essorage peu élevée, l'appareil effectue des rinçages délicats et un essorage court.

³⁾ Si vous sélectionnez la durée la plus courte, nous vous recommandons de réduire la charge de linge. Il est possible de charger entièrement le lave-linge, mais les résultats du lavage seront alors moins bons.

⁴⁾ Réglez la vitesse d'essorage. Assurez-vous qu'elle est adaptée au type de linge lavé. Si vous sélectionnez l'option Sans essorage, seule la phase de vidange est disponible.

⁵⁾ Seule la durée de programme Rapide est compatible avec ce programme.

5.1 Woolmark Apparel Care - Bleu



Le cycle Laine de cet appareil a été approuvé par la société Woolmark pour

le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », sous réserve que les vêtements soient lavés conformément aux instructions mentionnées par le fabricant de ce linge. Respectez les instructions de séchage figurant sur l'étiquette des vêtements et toutes les autres instructions concernant le linge. M1145

Au Royaume-Uni, en Irlande, à Hong Kong ainsi qu'en Inde, le symbole Woolmark est une marque de certification.

6. VALEURS DE CONSOMMATION



Les données de ce tableau sont approximatives. Les données peuvent varier pour différentes raisons : la quantité et le type de linge, la température ambiante ou de l'eau.



Au démarrage du programme, l'affichage indique la durée du programme pour la charge maximale. Durant la phase de lavage, la durée du programme est calculée automatiquement. Elle peut être réduite si la charge de linge est inférieure à la capacité maximale (par exemple, pour le programme Coton 60 °C, dont la capacité maximale est de 7 kg, la durée du programme est de plus de 2 heures ; pour une charge réelle de 1 kg, la durée du programme est inférieure à 1 heure). Un point clignote sur l'affichage lorsque l'appareil calcule la durée réelle du programme.

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Humidité résiduelle (%) ¹⁾
Coton 60 °C	7	1,16	58	197	53
Coton 40 °C	7	0,61	56,2	192	53
Synthétiques 40 °C	3	0,45	46	105	35
Délicats 40 °C	2,5	0,55	46	90	35
Laine/Soie 30 °C ²⁾	1	0,35	50	65	30
Programmes coton standard 					

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Humidité résiduelle (%) ¹⁾
Coton 60 °C standard 	7	0,95	47	255	53
Coton 60 °C standard 	3,5	0,65	39	188	53
Coton 40 °C standard 	3,5	0,59	39	187	53

1) Au terme de la phase d'essorage.

2) Non disponible sur certains modèles.

Mode « Éteint » (W)	Mode « Veille » (W)
0.48	0.48
Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 1015/2010 de la réglementation 2009/125/EC de la commission européenne.	

7. OPTIONS

7.1 Température

Sélectionnez cette option pour modifier la température par défaut.

Voyant  = eau froide.

La température sélectionnée s'affiche.

7.2 Essorage

Cette touche vous permet de réduire la vitesse d'essorage par défaut.

L'indicateur de la vitesse sélectionnée s'affiche.

Options d'essorage supplémentaires : Sans essorage

- Sélectionnez cette option pour éliminer toutes les phases d'essorage.
- Sélectionnez cette option pour les textiles très délicats.
- Pour compenser l'absence d'essorage, certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.

- L'indicateur  s'allume.

Arrêt cuve pleine

- Cette option réduit le froissage du linge.
- Le programme de lavage s'arrête avec de l'eau dans le tambour. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le couvercle reste verrouillé. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le couvercle.
- L'indicateur  s'allume.



Pour vidanger l'eau, reportez-vous au chapitre « Vidange de l'eau après la fin du cycle ».

7.3 Taches

Sélectionnez cette option pour ajouter la phase Taches à un programme.

Utilisez cette option pour le linge très taché.

Si vous sélectionnez cette option, placez le détachant dans le compartiment .



Cette option allonge la durée du programme. Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

7.4 Détergent liquide

Appuyez sur cette touche pour adapter le cycle si vous utilisez de la lessive liquide.

Le voyant correspondant s'allume.

7.5 Rinçage plus

Avec cette option, vous pouvez ajouter des rinçages à certains programmes de lavage (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).

Utilisez cette option pour les personnes allergiques aux produits de lavage et dans les régions où l'eau est douce.

8. RÉGLAGES

8.1 Signaux sonores

Les signaux sonores retentissent lorsque :

- Vous allumez l'appareil.
- Vous éteignez l'appareil.
- Vous appuyez sur les touches.
- Le programme est terminé.
- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

Pour **désactiver/activer** les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches Gain de temps et Départ différé pendant 6 secondes.



Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie.

8.2 Sécurité enfants

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

Le voyant correspondant s'allume.

7.6 Gain de temps

Cette option vous permet de diminuer la durée d'un programme.

- Appuyez une fois sur cette touche pour programmer un cycle de lavage avec une « Durée réduite » pour les articles peu sales.
- Appuyez deux fois sur cette touche pour programmer un cycle de lavage « Très court » pour les articles très peu sales.



Certains programmes n'acceptent qu'une seule de ces deux options.

7.7 Départ différé

Cette option vous permet de différer le départ du programme de 30 minutes à 20 heures.

Le voyant correspondant et le délai s'affichent.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches Température et Essorage jusqu'à ce que le voyant  **s'allume/s'éteigne**.

Vous pouvez activer cette option :

- Après avoir appuyé sur Départ/Pause : les options et le sélecteur de programme sont verrouillés.
- Avant d'appuyer sur Départ/Pause : l'appareil ne peut pas démarrer.

8.3 Rinçage plus permanent

Cette fonction vous permet de maintenir la fonction Rinçage Plus en permanence lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches Détergent liquide et Taches jusqu'à ce que le voyant **s'allume/s'éteigne**.

9. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour la phase de lavage.
Cela active le système de vidange.
2. Versez une petite quantité de détergent dans le compartiment de la phase de lavage.
3. Sélectionnez et faites démarrer, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible.
Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

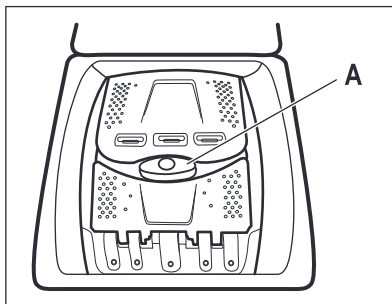
10. UTILISATION QUOTIDIENNE

10.1 Activation de l'appareil

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Ouvrez le robinet d'eau.
3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
Un signal court retentit.

10.2 Chargement du linge

1. Ouvrez le couvercle de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **A**.
Le tambour s'ouvre automatiquement.
3. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.
4. Dépliez-les le plus possible avant de les placer dans l'appareil.
Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.
5. Refermez le tambour et le couvercle.



10.4 Compartiments



ATTENTION!

Utilisez uniquement les lessives recommandées pour le lave-linge.

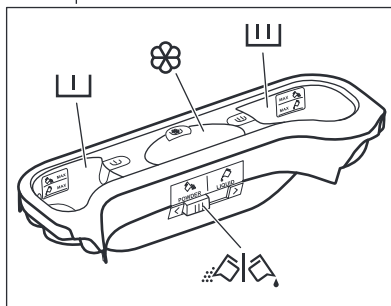


ATTENTION!

Avant de fermer le couvercle de votre appareil, vérifiez que le tambour est correctement fermé.

10.3 Utilisation de lessive et d'additifs

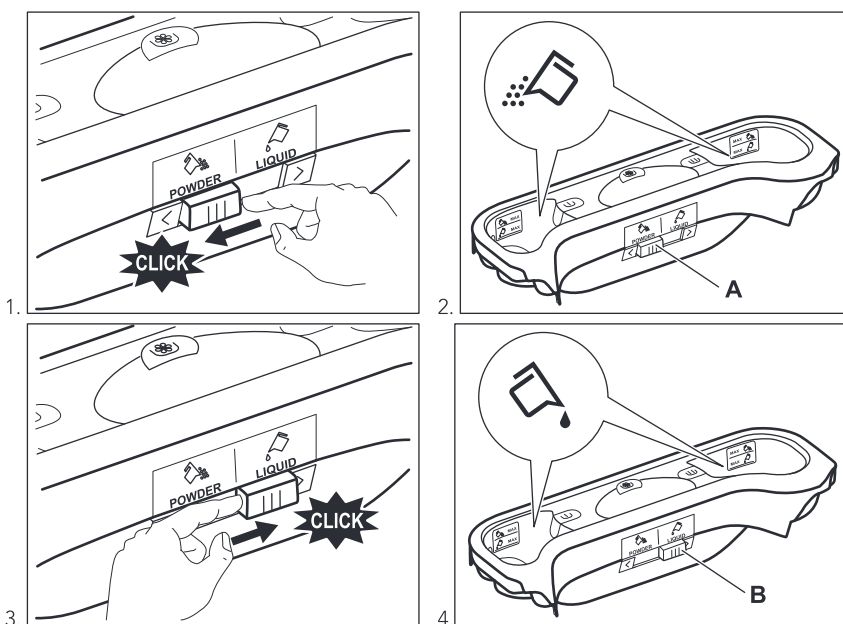
Dosez le produit de lavage et l'assouplissant.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage des lessives.

	Compartiment à lessive pour la phase de prélavage. Le repère MAX correspond au niveau maximal de lessive (en poudre ou liquide).
	Compartiment à lessive pour la phase de lavage. Le repère MAX correspond au niveau maximal de lessive (en poudre ou liquide).
	Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon). Le repère M indique le niveau maximal pour les additifs liquides.
	Volet pour produit de lavage en poudre ou liquide.

10.5 Lessive liquide ou en poudre



- Position **A** pour la lessive en poudre (réglage d'usine).
- Position **B** pour la lessive liquide.



Si vous utilisez une lessive liquide :

- N'utilisez pas de lessives liquides gélatineuses ou épaisses.
- Ne dépassez pas le niveau maximal.

10.6 Réglage d'un programme

1. Tournez le sélecteur pour régler le programme :

- Le voyant correspondant au programme s'allume.
- Le voyant Départ/Pause clignote.

- L'affichage indique : la température par défaut, la vitesse d'essorage, les voyants des phases de programme et la durée du programme.
2. Si nécessaire, modifiez la température, la vitesse d'essorage, la durée du cycle ou ajoutez des options disponibles. Lorsque vous activez une option, le voyant correspondant s'allume.

 En cas de réglage incorrect, le message **Err** s'affiche.

10.7 Démarrage d'un programme sans départ différé

Appuyez sur la touche Départ/Pause pour lancer le programme.

Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste fixe.

Sur l'affichage, le voyant de la phase en cours commence à clignoter.

Le programme démarre et le couvercle est verrouillé. Le voyant  s'allume.

 La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route lorsque l'appareil se remplit d'eau.

10.8 Recalcul de la durée du cycle

 Au bout d'environ 15 minutes après le départ du programme :

- L'appareil ajuste automatiquement la durée du cycle au type de linge chargé dans le tambour pour un lavage parfait en un minimum de temps.
- La nouvelle durée s'affiche.

10.9 Départ d'un programme avec départ différé

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche Départ différé jusqu'à ce que le délai du départ différé (en minutes ou en heures) s'affiche.

Le voyant correspondant s'allume.

2. Appuyez sur la touche Départ/Pause. L'appareil démarre le décompte du départ différé.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.

 Avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause pour démarrer l'appareil, vous pouvez annuler ou modifier le réglage du départ différé.

10.10 Annulation du départ différé

Pour annuler le départ différé :

1. Appuyez sur Départ/Pause pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur Départ différé jusqu'à ce que  s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause pour lancer immédiatement le programme.

10.11 Interruption d'un programme et modification d'une fonction

Vous ne pouvez modifier que quelques options avant qu'elles ne soient actives.

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Modifiez la fonction sélectionnée.
3. Appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause.

Le programme se poursuit.

10.12 Annulation d'un programme en cours

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.



Avant de lancer le nouveau programme, l'appareil peut vidanger l'eau. Dans ce cas, assurez-vous qu'il y a toujours du détergent dans le compartiment de produit de lavage ; si ce n'est pas le cas, versez à nouveau du détergent.

10.13 Ouverture du couvercle lorsqu'un programme est en marche



ATTENTION!

Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés, le symbole de verrouillage de la porte  reste allumé et vous ne pouvez pas ouvrir le couvercle.

Pour ouvrir le couvercle, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.
2. Attendez quelques minutes puis ouvrez doucement le couvercle.
3. Fermez la porte de l'appareil.
4. Allumez l'appareil et sélectionnez à nouveau le programme.

10.14 Ouverture de la porte lorsque le départ différé est activé

Pendant le déroulement du départ différé, le couvercle de l'appareil est verrouillé.

Pour ouvrir le couvercle de l'appareil :

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Attendez que le voyant Couvercle verrouillé  s'éteigne.
2. Ouvrez la porte de l'appareil.
3. Fermez le couvercle de l'appareil et appuyez sur la touche Départ/Pause. Le départ différé se poursuit.

10.15 Fin de cycle

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement. Le signal sonore retentit (s'il est activé).

Sur l'affichage,  s'allume et le voyant Couvercle verrouillé  s'éteint.

Le voyant de la touche Départ/Pause s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

Cinq minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.



Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme sélectionné s'affiche. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

2. Sortez le linge de l'appareil.
3. Vérifiez que le tambour est vide.
4. Laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

10.16 Vidange de l'eau après la fin du cycle

Le programme de lavage est terminé, mais il y a de l'eau dans le tambour :

Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.

Le voyant de verrouillage du couvercle  est allumé. Le couvercle reste verrouillé.

Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le couvercle :

1. Si besoin est, diminuez la vitesse d'essorage.
2. Appuyez sur la touche Départ/Pause. L'appareil effectue la vidange et l'essorage.
3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du couvercle  éteint, vous pouvez ouvrir le couvercle.
4. Appuyez sur Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.



L'appareil effectue automatiquement la vidange et l'essorage au bout d'environ 18 heures.

10.17 Option « Veille auto »

La fonction Veille auto éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- Vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche.

L'affichage indique la fin du dernier programme sélectionné.

Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.



Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille auto **n'éteint pas l'appareil** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

11. CONSEILS



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

11.1 Chargement du linge

- Répartissez le linge entre articles : blancs, de couleurs, synthétiques, délicats et en laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleurs peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément les premières fois.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Enlevez les taches tenaces.
- Lavez les taches incrustées avec un produit spécial.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.

- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, etc.).
- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre pendant la phase d'essorage. Si cela se produit, répartissez manuellement les articles dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage.

11.2 Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

11.3 Produits de lavage et additifs

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des additifs spécialement conçus pour les lave-linge :
 - lessives en poudre pour tous les types de textiles,

- lessives en poudre pour les textiles délicats (40 °C max.) et les lainages,
- lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.
- Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits.
- Utilisez des produits adaptés au type et à la couleur du textile, à la température du programme et au niveau de salissure.
- Si votre appareil ne dispose pas d'un distributeur de produit de lavage avec volet, ajoutez les produits de lavage liquides à l'aide d'une boule doseuse (fournie par le fabricant du produit de lavage).

11.4 Conseils écologiques

- Réglez un programme sans prélavage pour laver du linge normalement sale.

- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge de linge maximale.
- Si nécessaire, utilisez un détachant quand vous réglez un programme à basse température.
- Pour utiliser la bonne quantité de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».

11.5 Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

12.1 Nettoyage extérieur

Nettoyez l'appareil uniquement à l'eau savonneuse chaude. Séchez complètement toutes les surfaces.



ATTENTION!

N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.

12.2 Détartrage

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de calcaire et de rouille.

Pour éliminer les particules de rouille, utilisez uniquement des produits spéciaux pour lave-linge. Procédez séparément d'un lavage de linge.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

12.3 Lavage d'entretien

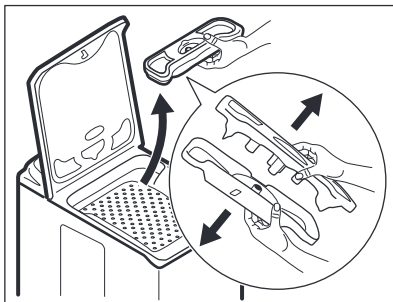
Avec les programmes à basse température, il est possible que certains produits de lavage restent dans le tambour. Effectuez régulièrement un lavage d'entretien. Pour ce faire :

- Retirez le linge du tambour.

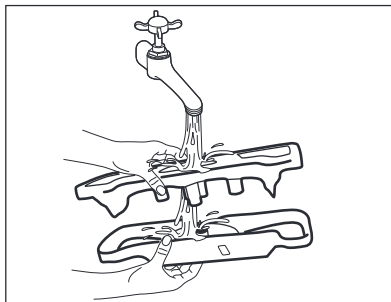
- Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale avec une petite quantité de détergent.

12.4 Nettoyage du distributeur de produit de lavage

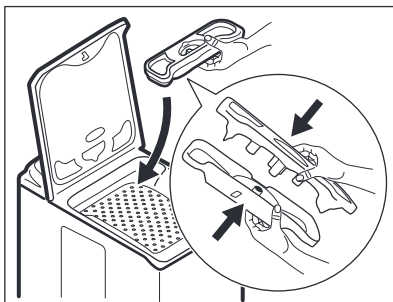
1.



2.



3.

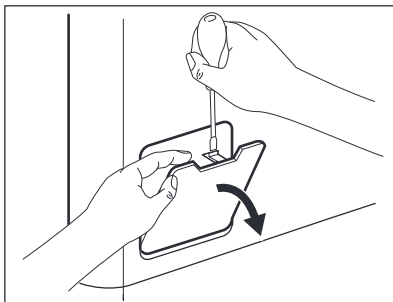


12.5 Nettoyage du filtre de vidange

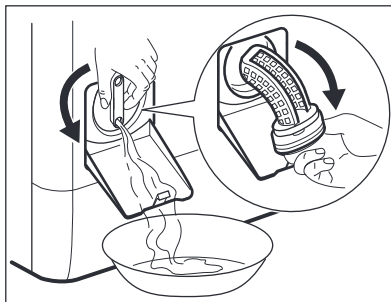


Ne nettoyez pas le filtre de vidange si l'eau dans l'appareil est chaude.

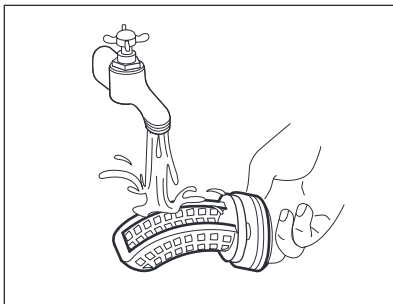
1.



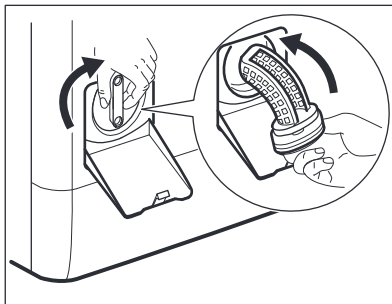
2.



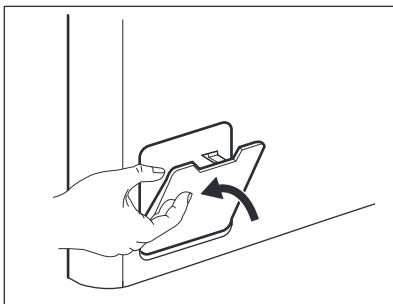
3.



4.

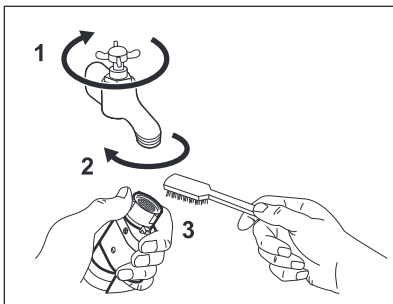


5.

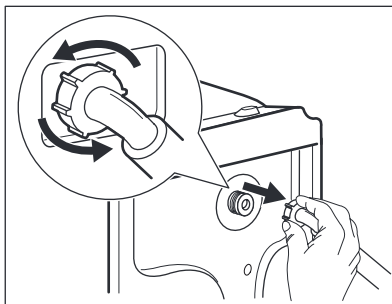


12.6 Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la soupape

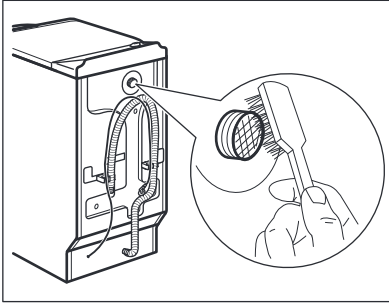
1.



2.



3.



12.7 Vidange d'urgence

En raison d'une anomalie de fonctionnement, l'appareil ne peut pas vidanger l'eau.

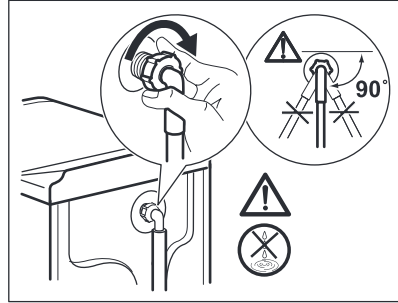
Si cela se produit, procédez aux étapes (1) à (5) du chapitre « Nettoyage du filtre de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

12.8 Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative, évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
2. Fermez le robinet d'eau.

4.



3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

13. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

13.1 Introduction

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour certaines anomalies, un signal sonore se fait entendre et un code d'alarme s'affiche :

- **E10** - L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.
- **E20** - L'appareil ne se vide pas.
- **E40** - Les portes du tambour ou le hublot de l'appareil sont ouverts ou ne sont pas fermés correctement. Vérifiez les deux !
- **E40** - L'alimentation électrique est instable. Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.
- **EFO** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Contactez le service après-vente agréé.

**AVERTISSEMENT!**

Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications.

13.2 Pannes possibles

Problème	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
	Assurez-vous que le couvercle et les portes du tambour de l'appareil sont correctement fermés.
	Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.
	Assurez-vous que la touche Départ/Pause est enfoncée.
	Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
	Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.
	Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.
	Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.
	Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct.
L'appareil ne se remplit pas d'eau et se vidange immédiatement.	Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être trop bas.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.
	Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».

Problème	Solution possible
	Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.
	Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange.
	Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	Sélectionnez l'option d'essorage. Sélectionnez l'option de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans le tambour.
	Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
	Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.
Il y a de l'eau sur le sol.	Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau.
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé.
	Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.
Impossible d'ouvrir le couvercle de l'appareil.	Assurez-vous que le programme de lavage est terminé.
	Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.
L'appareil fait un bruit inhabituel.	Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.
Le cycle est plus court que la durée affichée.	L'appareil calcule une nouvelle durée selon la charge de linge. Reportez-vous au chapitre « Valeurs de consommation ».
Le cycle est plus long que la durée affichée.	Une charge de linge mal répartie augmente la durée du cycle. L'appareil se comporte normalement.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre.
	Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge.

Problème	Solution possible
	Veillez à sélectionner la bonne température.
	Réduisez la charge de linge.
Impossible de régler une option.	Assurez-vous d'avoir appuyé sur la/les bonne(s) touche(s).

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme. Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

14. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur / Profondeur totale	400 mm / 890 mm / 600 mm / 600 mm
Branchement électrique	Tension	230 V
	Puissance totale	2 200 W
	Fusible	10 A
	Fréquence	50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximale	8 bar (0,8 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾		Eau froide
Charge maximale	Coton	7 kg
Classe d'efficacité énergétique		A+++
Vitesse d'essorage	Maximale	1200 tr/min

¹⁾ Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 pouce).

15. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	50
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	52
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	53
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	54
5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ.....	55
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ.....	60
7. РЕЖИМЫ.....	62
8. ПАРАМЕТРЫ.....	63
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	63
10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	64
11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	68
12. УХОД И ОЧИСТКА.....	70
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	73
14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	76

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы. На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.aeg.com/webselfservice



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

www.registeraeg.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер. Данная информация находится на табличке с техническими данными.

⚠ Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

❗ Общая информация и рекомендации

🌿 Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет категорически запрещается находиться рядом с прибором во время его работы.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку в 7 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Рабочее давление воды в точке ее поступления из водопроводной сети должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Вентиляционное отверстие в днище (если предусмотрено конструкцией) не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов или другие новые комплекты шлангов, поставленные авторизованным сервисным центром.
- Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание поражения электрическим током он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.
- Протрите прибор влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Сохраните транспортировочные болты в надежном месте. Если в будущем прибор понадобится перевезти на другое место, их следует установить на место, чтобы заблокировать барабан во избежание внутренних повреждений прибора.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях, где температура может упасть ниже 0°C или там, где он может оказаться под действием атмосферных условий.
- Пол на месте установки прибора должен быть ровным, прочным, чистым и не бояться нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и напольным покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.
- Не устанавливайте прибор там, где его крышку будет невозможно полностью открыть.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.2 Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.

2.4 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Применяйте только оригинальные запасные части.

2.6 Утилизация



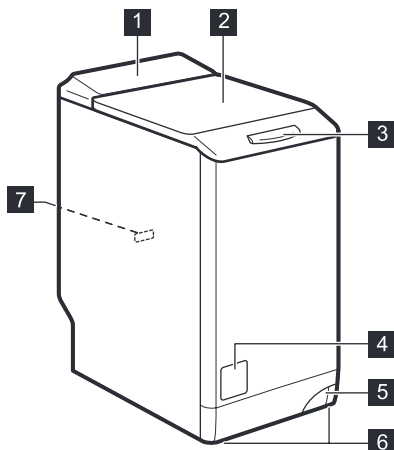
ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети и водопроводной сети.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями к утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

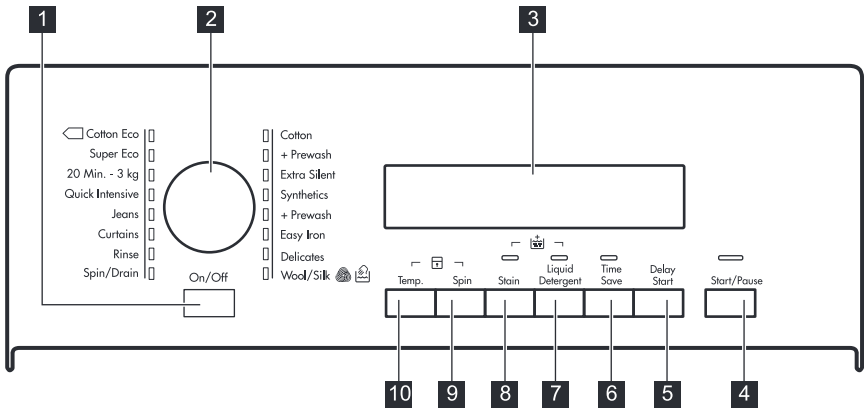
3.1 Обзор прибора



- 1 Панель управления
- 2 Крышка
- 3 Мягкий доступ
- 4 Фильтр сливного насоса
- 5 Рукоятка для перемещения прибора
- 6 Ножки для выравнивания прибора
- 7 Табличка с техническими данными

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

4.1 Описание панели управления



- | | |
|---|---|
| 1 Кнопка «Вкл/Выкл» (Вкл/Выкл) | 7 Кнопка «Жидкое средство для стирки» (Жидкое моющее средство) |
| 2 Селектор программ | 8 Кнопка выведения пятен (Пятна) |
| 3 Дисплей | 9 Кнопка снижения скорости отжима (Отжим) |
| 4 Кнопка «Пауза» (Старт/Пауза) | 10 Кнопка температуры (Температура) |
| 5 Кнопка «Отсрочка пуска» (Отсрочка старта) | |
| 6 Кнопка экономии времени (Экономия времени) | |

4.2 Дисплей



Область температуры:		
A	88	Индикатор температуры
	--	Индикатор холодной воды.

Область отжима:		
В	1888	Индикатор скорости отжима
	- - -	Индикатор «Без отжима» ¹⁾
		Индикатор остановки с водой в баке

1) Только в случае использования программы «Отжим/Слив».

Дисплей/индикаторы:		
С		Этап стирки
		Этапы полосканий
		Этап отжима
		Защита от детей
		Дополнительное полоскание
		Блокировка крышки
		Отсрочка пуска

Область времени:		
D	1.25	Продолжительность программы
	2h	Отсрочка пуска
	E 20	Коды неисправностей
	E - -	Сообщение о неисправности:
		Программа завершена.

5. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа Диапазон температур	Максимальн ая загрузка Максимальн ая скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Программы стирки		

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Хлопок 95°C – Стирка в холодной воде	7 кг 1200 об/мин	Белый и цветной хлопок. Обычная и легкая загрязненность.
Хлопок + Предварительная стирка 95°C – Стирка в холодной воде	7 кг 1200 об/мин	Белый и цветной хлопок. Сильная и обычная загрязненность.
Очень тихая 95°C – Стирка в холодной воде	7 кг	Белый и цветной хлопок. Обычная и легкая загрязненность. Данная программа исключает все этапы отжима, обеспечивая таким образом бесшумный цикл. В этом цикле работа завершается без слива воды из бака.
Синтетика 60°C – Стирка в холодной воде	3 кг 1200 об/мин	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Обычная загрязненность.
Синтетика + Предварительная стирка 60°C – Стирка в холодной воде	3 кг 1200 об/мин	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Сильная и обычная загрязненность.
Легкая глажка 60°C – Стирка в холодной воде	1 кг 1000 об/мин	Изделия из синтетической ткани, которым требуется щадящая стирка. Обычная и легкая загрязненность. ¹⁾
Деликатные ткани 40°C – Стирка в холодной воде	2,5 кг 1200 об/мин	Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера. Обычная загрязненность.
Шерсть/Шелк   40°C – Стирка в холодной воде	1 кг 1200 об/мин	Шерстяные изделия, пригодные для машинной стирки, шерстяные изделия, подлежащие ручной стирке, а также изделия из тканей, требующие бережного обращения и имеющие на этикетке символ «Ручная стирка».²⁾
Отжим/Слив ³⁾	7 кг 1200 об/мин	Отжим белья и слива воды из барабана. Все ткани за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения.

Программа Диапазон температур	Максимальная загрузка Максимальная скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
Полоскание	7 кг 1200 об/мин	Полоскание и отжим белья. Все ткани за исключением шерсти и вещей, требующих бережного обращения. Уменьшите скорость отжима сообразно типу ткани.
Шторы 40°C – Стирка в холодной воде	3 кг 800 об/мин	Особая программа для штор . Этап предварительной стирки включается автоматически. ⁴⁾
Джинсы 60°C – Стирка в холодной воде	3 кг 1200 об/мин	Джинсовые и вязаные изделия . Также изделия темных цветов.
Быстрая интенсивная стирка 60°C - 40°C	5 кг 1200 об/мин	Программа для быстрой стирки изделий из белого и нелиняющего хлопка и смесовых тканей слабой степени загрязненности.
20 мин – 3 кг 40°C – 30°C	3 кг 1200 об/мин	Изделия из хлопка из синтетики, которые имеют легкую загрязненность или были ношены только один раз.
Супер Эко Стирка в холодной воде	3 кг 1200 об/мин	Смесовые ткани (изделия из хлопка и синтетики) ⁵⁾ .

Программа Диапазон температур	Максимальн ая загрузка Максимальн ая скорость отжима	Описание программы (Тип загрузки и степень загрязненности)
 Хлопок Эко ⁶⁾ 60°C - 40°C	7 кг 1200 об/мин	Белый и нелиняющий цветной хлопок. Обычная загрязненность. Энергопотребление при этом уменьшается, а продолжительность программы стирки увеличивается.

- 1) Для уменьшения складок на одежде в этом цикле производится регулировка температуры воды, а также используются щадящие этапы стирки и отжима. Также прибор выполняет несколько дополнительных полосканий.
- 2) В ходе этого цикла барабан медленно вращается, обеспечивая щадящую стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается ненадлежащим образом, но для данной программы такое поведение является нормальным.
- 3) Задайте скорость отжима. Убедитесь, что она подходит для данного типа ткани. При выборе опции «Без отжима» доступна только фаза слива.
- 4) Для того, чтобы просто прополоскать вещи, не добавляйте моющие средства на этапе предварительной стирки.
- 5) Эта программа предназначена для ежедневного использования и отличается наименьшим потреблением электроэнергии и воды при сохранении хороших результатов стирки.
- 6) **Стандартные программы для оценки класса энергопотребления.** В соответствии с европейской директивой 1061/2010 данные программы являются эквивалентными программам «Стандартная Хлопок 60°C» и «Стандартная Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.



Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

Совместимость программных режимов

Программа	Отжим	Пятна ¹⁾	Жидкое моющее средство	Экономия времени ³⁾	Отсрочка старта
Хлопок	■	■	■	■	■

Программа	Отжим	-----		Пятна ¹⁾	Жидкое моющее средство	 ²⁾	Экономия времени ³⁾	Отсрочка старта
Хлопок + Предварительная стирка	■		■		■	■	■	■
Очень тихая				■	■	■	■	■
Синтетика	■		■	■	■	■	■	■
Синтетика + Предварительная стирка	■		■		■	■	■	■
Легкая глажка	■		■		■	■	■	■
Деликатные ткани	■		■	■	■	■	■	■
Шерсть/Шелк	■		■		■			■
Отжим/Слив ⁴⁾	■	■						■
Полоскание	■		■			■		■
Шторы	■		■		■	■		■
Джинсы	■		■		■	■	■	■
Быстрая интенсивная стирка	■		■		■	■		■
20 мин – 3 кг	■				■			■
Супер Эко	■		■		■	■		■

Программа							
	Отжим	---	Пятна ¹⁾	Жидкое моющее средство	 ²⁾	Экономия времени ³⁾	Отсрочка старта
Хлопок Эко	■		■	■	■	■ ⁵⁾	■

- 1) Опция выведения пятен недоступна при температуре ниже 40°С.
- 2) В случае выбора опции «Дополнительное полоскание» прибор добавляет несколько дополнительных полосканий. В случае выбора пониженной скорости отжима в ходе программы полоскания прибор производит ряд щадящих полосканий и короткий отжим.
- 3) При уменьшении продолжительности цикла до минимума рекомендуется уменьшить размер загрузки. Полная загрузка прибора возможна, однако качество стирки при этом будет не столь удовлетворительным.
- 4) Задайте скорость отжима. Убедитесь, что она подходит для данного типа ткани. При выборе опции «Без отжима» доступна только фаза слива.
- 5) В сочетании с этой программой можно выбрать только продолжительность «Быстрая стирка».

5.1 Woolmark Apparel Care - Синий



Компания Вулмарк (Woolmark) одобрила применение используемой в

данной машине программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с указаниями производителя данной стиральной машины. Следуйте указаниям по сушке изделия, приведенным на его этикетке, а также другим инструкциям по уходу за бельем. M1145

Символ Woolmark является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от различных факторов, таких как количество и тип белья, температура воды и окружающая температура.



При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки. В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 7 кг продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы будет менее одного часа). В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)	Остаточная влажность (%) ¹⁾
Хлопок 60°C	7	1,16	58	197	53
Хлопок 40°C	7	0,61	56,2	192	53
Синтетика 40°C	3	0,45	46	105	35
Деликатные ткани 40°C	2,5	0,55	46	90	35
Шерсть/Шелк 30°C ²⁾	1	0,35	50	65	30
Стандартные программы для хлопка					
Стандартная хлопок 60°C	7	0,95	47	255	53
Стандартная хлопок 60°C	3,5	0,65	39	188	53
Стандартная хлопок 40°C	3,5	0,59	39	187	53

¹⁾ По окончании фазы отжима.

²⁾ Недоступно в ряде моделей.

В отключенном состоянии (Вт)	При оставлении во включенном состоянии (Вт)
0.48	0.48
Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 введении в действие директивы 2009/125/ЕС.	

7. РЕЖИМЫ

7.1 Температура

Используйте эту опцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор — — = холодная вода.

На дисплее отобразится установленная температура.

7.2 Отжим

С помощью этой опции можно уменьшить предустановленную скорость отжима.

На дисплее отобразится индикатор заданной скорости.

Дополнительные опции отжима: Без отжима

- Используйте эту опцию для отключения всех этапов отжима.
- Используйте для очень деликатных тканей.
- Для компенсации отсутствия отжима для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- На дисплее отображается индикатор — — —.

Остановка с водой в баке

- Выбор данной функции уменьшает образование складок.
- Программа стирки завершается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок.
- Крышка остается заблокированной. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор .



Для слива воды см. Главу «Слив воды по окончании цикла».

7.3 Пятна

Выбирайте эту функцию для добавления к программе стирки этапа выведения пятен.

Выбирайте эту функцию при стирке белья со стойкими пятнами.

Выбрав данную функцию, добавьте в отделение  средство для выведения пятен.



Данная функция увеличивает продолжительность стирки.

Эта функция недоступна при температуре стирки менее 40°C.

7.4 Жидкое моющее средство

Нажмите на эту кнопку, чтобы адаптировать цикл стирки к условиям применения жидкого средства для стирки.

Загорится соответствующий индикатор.

7.5 Дополнительное полоскание

С помощью этой опции можно добавить в ряд программ стирки несколько дополнительных полосканий (см. «Таблицу программ»).

Используйте данную опцию в случае аллергии на средства для стирки или если в вашем регионе очень мягкая вода.

Загорится соответствующий индикатор.

7.6 Экономия времени

С помощью этой опции можно уменьшить продолжительность программы.

- Одно нажатие на данную кнопку задает опцию «Сокращенное время стирки» для белья, которое носили один день.
- Два нажатия на данную кнопку задает опцию «Очень быстрая стирка» только для слабозагрязненных вещей.



Некоторые программы позволяют выбрать только одну из этих двух опций.

На дисплее высветится соответствующий индикатор и отобразится время отсрочки.

7.7 Отсрочка старта

С помощью этой функции можно отложить запуск программы на срок от 30 минут до 20 часов.

8. ПАРАМЕТРЫ

8.1 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- при включении прибора;
- при выключении прибора;
- при нажатии на кнопки;
- работа программы завершена;
- в случае неисправности прибора.

Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы, одновременно нажмите и удерживайте Экономия времени и Отсрочка старта в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

8.2 Защита от детей

С помощью этого режима можно заблокировать панель управления от детей.

- Чтобы **включить/выключить** эту функцию, одновременно нажмите и

удерживайте Температура и Отжим до тех пор, пока **не загорится/**

отключится индикатор .

Можно включить этот режим:

- После нажатия Старт/Пауза: селектор программ и режимов блокируется.
- До нажатия кнопки Старт/Пауза: прибор будет нельзя запустить.

8.3 Постоянное дополнительное полоскание

С помощью этой опции можно включить постоянное дополнительное полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/выключить** эту опцию, одновременно нажмите и удерживайте Жидкое моющее средство и Пятна до тех пор, пока **не загорится/отключится** соответствующий индикатор.

9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Залейте 2 литра воды в отсек моющего средства для этапа стирки.

При этом активируется система слива.

2. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.

3. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изделий из хлопка на максимальной температуре. Эта процедура удалит из барабана и бака любые загрязнения.

10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

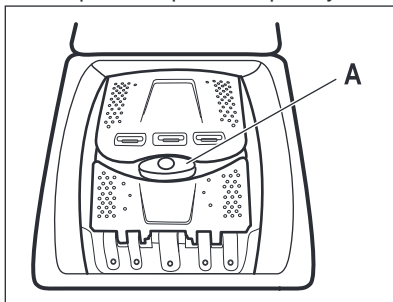
10.1 Включение прибора

1. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
2. Откройте вентиль подачи воды.
3. Включите прибор нажатием на кнопку Вкл/Выкл.

Прозвучит короткий звуковой сигнал.

10.2 Загрузка белья

1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите на кнопку **A**. Автоматически откроется барабан.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз.
4. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.
5. Закройте барабан и крышку.

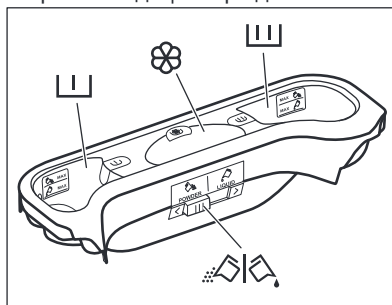


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем, как закрыть крышку прибора, убедитесь, что барабан закрыт как следует.

10.3 Добавление средства для стирки и добавок

Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.



10.4 Отделения дозатора моющих средств



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только моющие средства для стиральных машин.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке средств для стирки.

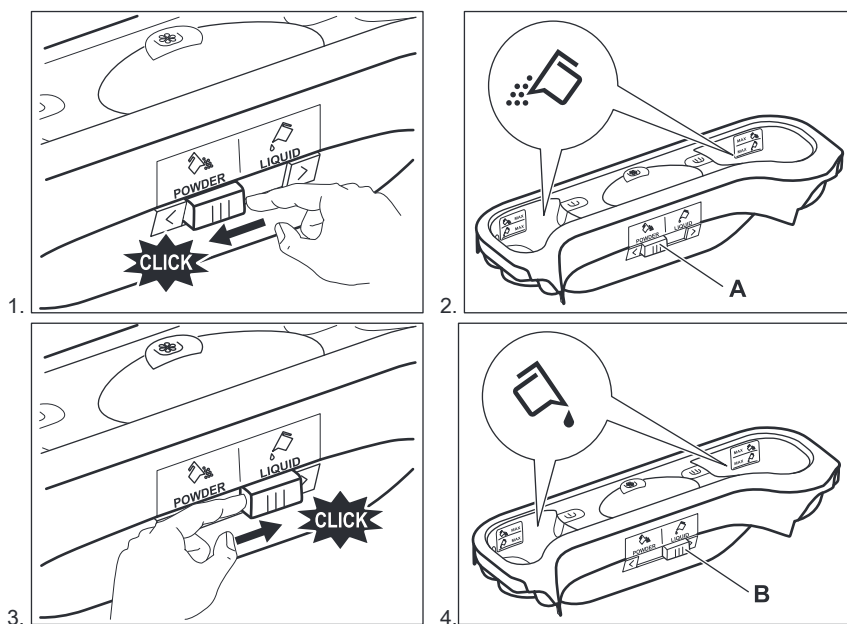


Отсек средства для стирки, используемого на этапе предварительной стирки.

Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).

	Отсек средства для стирки, используемого на этапе стирки. Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).
	Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания). Отметка M указывает на максимальный уровень жидких добавок.
	Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.

10.5 Жидкое или порошковое средство для стирки.



1. Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидкого средства для стирки.



При использовании жидкого средства для стирки:

- Не используйте гелеобразные или густые жидкие средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого средства для стирки.

10.6 Выбор программы

1. Выберите программу, повернув селектор программ:

- При этом загорится индикатор соответствующей программы.
- Мигает индикатор Старт/Пауза.

- Дисплей используется для отображения следующих сведений: температура по умолчанию, скорость отжима, индикаторы этапов программы и продолжительность программы.
- 2. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.

 При ошибочной установке на дисплее отобразится сообщение **Err** (Ошибка).

10.7 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на кнопку Старт/Пауза для запуска программы.

Соответствующий индикатор перестанет мигать и загорится постоянным светом.

На дисплее замигает индикатор текущего этапа.

Начнется выполнение программы; крышка будет заблокирована. На

дисплее отобразится индикатор .

 В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

10.8 Вычисление времени цикла

-  Примерно через 15 минут после запуска программы:
- Прибор автоматически регулирует время цикла в зависимости от типа загруженного белья для обеспечения максимального качества стирки в течение минимального периода времени.
 - На дисплее отображается новое заданное значение времени.

10.9 Запуск программы с отсрочкой пуска

1. Нажимайте на кнопку Отсрочка старта до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужное количество часов отсрочки.

Загорится соответствующий индикатор.

2. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Прибор начнет выполнение обратного отсчета времени, оставшегося до пуска.

После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программ.

 Перед нажатием на кнопку Старт/Пауза, запускающей прибор, можно отменить или изменить время отсрочки пуска.

10.10 Отмена отсрочки пуска

Для отмены отсрочки пуска:

1. Нажмите на кнопку Старт/Пауза, чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Замигает соответствующий индикатор.
2. Нажимайте на кнопку Отсрочка старта, пока на дисплее не появится .
3. Вновь нажмите на кнопку Старт/Пауза для немедленного запуска программы.

10.11 Прерывание программы и изменение какого-либо режима

Допускается изменение только ограниченного ряда режимов до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Замигает соответствующий индикатор.
2. Измените выбранный ранее режим
3. Снова нажмите на кнопку Старт/Пауза.

Выполнение программы будет продолжено.

10.12 Отмена выполняющейся программы

1. Для отмены программы и выключения прибора нажмите на кнопку Вкл/Выкл.
 2. Для включения прибора снова нажмите на кнопку Вкл/Выкл.
- Теперь можно выбрать новую программу стирки.



Перед запуском новой программы прибор может произвести слив воды. В этом случае убедитесь, что средство для стирки все еще находится в дозаторе моющих средств; в противном случае добавьте средство для стирки.

10.13 Открывание дверцы в ходе выполнения программы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если значение температуры или уровень воды в барабане слишком высок, индикация блокировки дверцы  не пропадет с дисплея, и дверцу нельзя будет открыть.

Для открывания дверцы выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку Вкл/Выкл на несколько секунд, чтобы отключить прибор.
2. Подождите несколько минут, а затем осторожно откройте дверцу.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Включите прибор и снова задайте программу.

10.14 Открывание дверцы при работе функции отсрочки пуска

Во время выполнения программы дверца остается заблокированной.

Чтобы открыть дверцу прибора:

1. Нажмите на кнопку Старт/Пауза.
- Индикация блокировки дверцы  пропадет с дисплея.
2. Откройте дверцу прибора.
 3. Закройте дверцу и нажмите на кнопку Старт/Пауза.

Продолжится выполнение функции отсрочки пуска.

10.15 Окончание цикла

После окончания работы программы прибор автоматически останавливается. Выдается звуковой сигнал (если он включен).

Индикация блокировки крышки  пропадает с дисплея; высвечивается .

Индикатор кнопки Старт/Пауза гаснет.

1. Выключите прибор нажатием на кнопку Вкл/Выкл.

Через пять минут после окончания программы стирки функция энергопотребления автоматически выключит прибор.



При повторном включении прибора на дисплее отображается последняя выбранная программа. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.

2. Выньте белье из прибора.
3. Убедитесь, что барабан пуст.
4. Оставьте дверцу приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

10.16 Слив воды после завершения цикла

Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.:

Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.

Включен индикатор блокировки крышки . Крышка остается заблокированной.

Чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

1. При необходимости понизьте скорость отжима.
2. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Прибор произведет слив воды и отжим.
3. По окончании программы индикатор блокировки дверцы  погаснет, дверцу можно будет открыть.
4. Нажмите и удерживайте Вкл/Выкл в течение нескольких секунд для выключения прибора.



Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов.

10.17 Режим АВТОМАТИЧЕСКИЙ переход в режим ожидания

Функция АВТОМАТИЧЕСКИЙ переход в режим ожидания автоматически выключает прибор для снижения потребления электроэнергии, если:

- Прибор не используется в течение пяти минут после нажатия на кнопку Старт/Пауза. Нажмите на кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить прибор вновь.
- Спустя пять минут после окончания программы стирки. Нажмите на кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить прибор вновь. На дисплее отображается конец последней заданной программы. Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.



В случае выбора программы или функции, при окончании которой в баке остается вода, функция АВТОМАТИЧЕСКИЙ переход в режим ожидания **не отключает** прибор, чтобы напомнить о необходимости слива воды.

11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

11.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуются стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, зашелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте белье с необработанными краями или с разрезами. Помещайте небольшие вещи и деликатные вещи (например, бюстгалтеры с косточками, ремни, колготки и т.д.) в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место

дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

11.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется обработать заранее до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

11.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин:
 - стиральные порошки для всех типов тканей;
 - стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти;
 - жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.

- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика (поставляемого производителем средства для стирки).

11.4 Рекомендации по экологичному использованию

- При стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки.
- Всегда запускайте программу стирки при максимально допустимой загрузке белья.
- При необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки.
- Для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети. См. Главу «Жесткость воды».

11.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

12. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие
Сведения по технике
безопасности.

12.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте
только теплую воду с мылом. Насухо
вытрите все поверхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте составы на
основе спирта,
растворителей или
химических веществ.

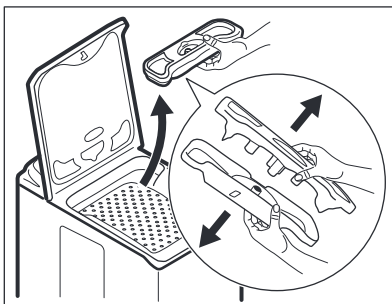
12.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет
высокую или среднюю жесткость,
рекомендуется использовать
предназначенные для стиральных
машин средства для удаления накипи.

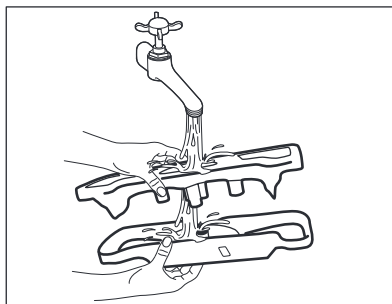
Регулярно проверяйте состояние
барабана, во избежание образования
накипи и частичек ржавчины.

12.4 Очистка дозатора моющего средства

1.



2.



Для удаления частиц ржавчины
используйте только специальные
средства для стиральных машин.
Данную операцию следует
производить отдельно от стирки
белья.



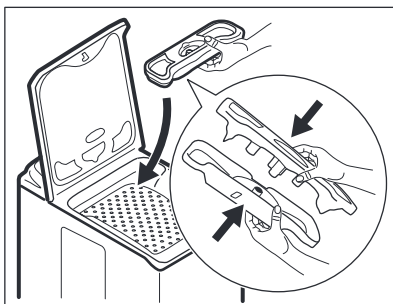
Всегда следуйте
инструкциям, приведенным
на упаковке данных
средств.

12.3 Профилактическая стирка

При использовании программ стирки
при низкой температуре в барабане
могут задерживаться остатки средства
для стирки. Регулярно производите
«профилактическую стирку». Для этого
проделайте следующее:

- Выньте все белье из барабана.
- Выберите программу стирки
хлопка, задав максимальную
температуру и добавив небольшое
количество моющего средства.

3.

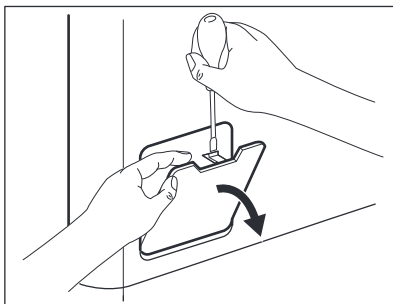


12.5 Чистка фильтра сливного насоса

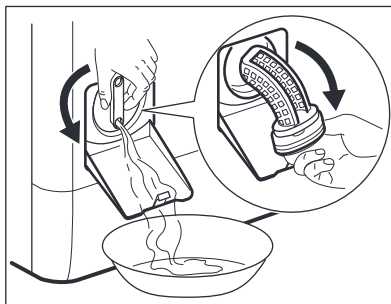


Не производите очистку сливного фильтра, если в приборе находится горячая вода.

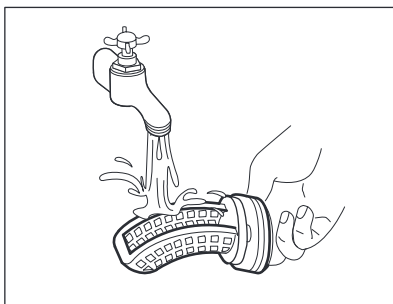
1.



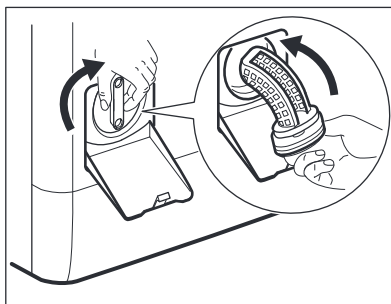
2.



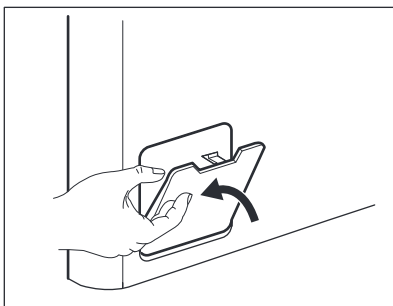
3.



4.

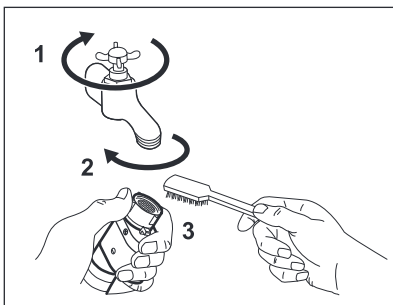


5.

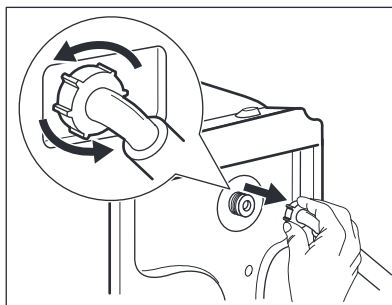


12.6 Очистка наливного шланга и фильтра клапана

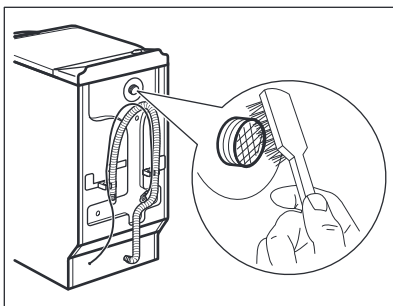
1.



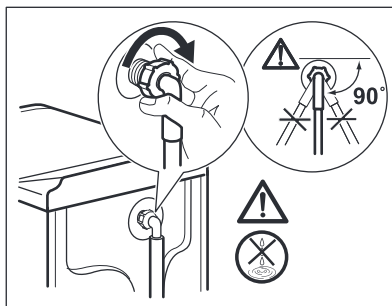
2.



3.



4.



12.7 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды.

В этом случае выполните действия с (1) по (5), описанные в Главе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

12.8 Меры против замерзания

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.

2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
4. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды.
5. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.



ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

13.1 Введение

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. Таблицу). В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее - высвечиваться коды ошибок:

- *E10* - В прибор не поступает как следует вода.

- *E20* - Прибор не сливает воду.
- *E40* - Крышка прибора или барабана открыта или не закрыта как следует. Просьба проверить обе крышки!
- *EN0* - Нестабильная работа электросети. Дождитесь стабилизации электросети.
- *EF0* - Сработала система защиты от перелива. Отключите прибор и закройте кран подачи воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверок выключите прибор.

13.2 Возможные неисправности

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что крышка прибора и дверца барабана как следует закрыты.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
	Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.

Неисправность	Возможное решение
	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
В прибор не поступает как следует вода.	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
Прибор не набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Если использовался режим, в результате работы которого в баке остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте функцию отжима. Если использовалась функция, в результате работы которой по окончании которой в барабане остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. Главу «Уход и очистка».
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана разбалансировкой.

Неисправность	Возможное решение
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть крышку прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. раздел «Установка».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Цикл заканчивается быстрее, чем указано на дисплее.	Прибор может изменить время стирки сообразно конкретной загрузке белья. См. Главу «Показатели потребления».
Цикл требует больше времени, чем указано на дисплее.	Несбалансированная загрузка белья увеличивает продолжительность работы. Такое поведение прибора является нормой.
Результаты стирки неудовлетворительны.	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите объем загрузки.
Не удастся выбрать какой-либо режим.	Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую кнопку/кнопки.

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.

Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина/Высота/ Глубина/Общая глубина	400 мм/ 890 мм/ 600 мм/ 600 мм
Подключение к электросети	Напряжение	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Подключение воды ¹⁾		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	7 кг
Класс энергопотребления		A+++
Скорость отжима	Максимум	1200 об/мин

¹⁾ Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

www.aeg.com/shop



192952040-A-332016



AEG